

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

**2496 Marion Avenue,  
Bronx, NY 10458**

**Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904**

**[www.ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org)**

**email: [office@ourladyofmercyny.org](mailto:office@ourladyofmercyny.org)**

**: [cedoffice@ourladyofmercyny.org](mailto:cedoffice@ourladyofmercyny.org)**

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**DISCIPLES OF EMMAUS**

Rev. Jean-Marie Uzabakriho, Parochial Vicar

Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Rosa Torres, Secretary

Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist

Mr. José J. Lopez, Maintenance, Custodian Engineer

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

**Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM – 7:30 PM.**

lunes a viernes

**Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 2:00 PM**

**SUNDAY MASS SCHEDULE  
HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English**  
**SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español**  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
 7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY 8:45 AM: English**  
 10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español**

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)  
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**Monday to Friday 5:15 PM: English**  
**Saturday 9:00 AM: English**  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
 12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes: 7:00 PM: Español**

**PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES**

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM  
**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00  
**CERS:** Lunes a las 7:00 PM  
**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM  
**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM  
**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM  
**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM  
**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English  
**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español  
**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM  
**Hermanidad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)  
**Hermanidad Emaús:** 4:30 PM Los sábados (Damas)  
**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

### REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

### REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

### THE SACRAMENTS

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the Birth Certificate for registration.

#### **GODPARENTS REQUIREMENTS :**

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):** Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

### LOS SACRAMENTOS

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el Certificado del Nacimiento para registrar.

#### **LOS PADRINOS - REQUISITOS:**

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

*Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

#### **EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN):**

Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

**THE MASS REGISTER FOR THE YEAR 2020** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (**No later than 3:00 PM on a Saturday of the week**). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**EL REGISTRO PARA APUNTAR LAS MISAS PARA EL AÑO 2020** está disponible en la Oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (**Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana**). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

**PRAYER REQUEST FOR TERESA TUYET PHAN: She is on respirator (Hospital) with Covid 19.**

**SOLICITUD DE ORACIÓN PARA TERESA TUYET PHAN: Ella está en respirador (Hospital) con COVID 19.**

**UPDATE OF MASS INTENTIONS OF THE WEEK (APRIL 19 TO APRIL 25, 2020)**

**Sunday, April 19<sup>TH</sup>, 2020:**

Parishioners of OLM; Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19..Improving)

† Ramón Rodriguez; † Juan Rodriguez †Dominga Rodriguez

† María Cintron, † Florenzio Espinoza

**Monday, April 20, 2020**

Teresa Tuyet Phan (healing from COVID 19.. Improving)

For the total healing of: Leticia Angel; Yadira Muñiz; Juan Espinoza; Juana Ortega; Linh Khanh Phan.

Todos los feligreses de Nuestra Señora de las Mercedes

**Tuesday, April 21, 2020**

Teresa Tuyet Phan (healing from COVID 19.. Improving)

† María Cintron.

**Wednesday, April 22, 2020**

Teresa Tuyet Phan (healing from COVID 19.. Improving)

La comunidad de Nuestra Señora de la Mercedes

La Sanación completa de: : Leticia Angel; Yadira Muñiz; Juan Espinoza; Juana Ortega; Linh Khanh Phan.

**Thursday, April 23, 2020**

Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)

† Florenzio Espinoza

**Friday, April 24, 2020**

† Hanley Alay; † María Cintron

Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)

La Sanación completa de: : Leticia Angel; Yadira Muñiz; Juan Espinoza; Juana Ortega; Linh Khanh Phan.

**Saturday, April 25, 2020**

Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)

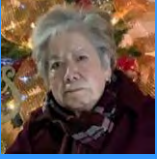
La Comunidad de NS de las Mercedes

† Ken Farnum Sr; † Florenzio Espinoza



**LET US PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED MEMBERS OF OUR PARISH**

**REZEMOS POR LOS RECIEN FALLECIDOS DE NUESTRA PARROQUIA**



<----- † María Cintron    † Ken Farnum Sr.    † Florencio Espinoza ----->



Eternal rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen

Concedeles, Señor, el descanso eterno y brille para ellos la luz perpetua. Descansen en paz. Amén

**HOMILY FOR 3<sup>RD</sup> SUNDAY OF EASTER, APRIL 26, 2020**

The Emmaus story is like a Gospel within the Gospel. It is so rich a lesson that it serves as a summary of our own bonding with Jesus Christ. For those disciples of Emmaus, the future looked grim indeed. Earlier, life had been exciting and they were captivated by the Gospel message of Jesus. But it emerges that they hadn't grasped some important parts of what he had said.

After Jesus' death on the cross, they felt all was lost. But Jesus used the scriptures to enlighten them. The Scriptures have power like an electric current, and are inspired by the Spirit of God. When he opened the meaning of God's Word to them, they saw his cross and death not as a total disaster but as the start of a new age of grace.

On arriving at Emmaus, they invited Jesus to their home to spend the night. Then it was that he made known to them in the breaking of bread. It was another celebration of the Eucharist, the risen Christ in their lives. It was the spirit of self-giving that he invested in the act that showed them who he really was. There was a level of focus, of sharing and of sacredness unique to Jesus, something they had experienced previously, before his passion. His presence touched their deepest hunger, and the bread he broke was not just physical. It was food that they opened their hearts as well as their mouths to receive.

We can see ourselves in the two travelers on their journey home to Emmaus, the faith and hope they had lost, the future they had hoped for fallen apart. And yet they met an unknown friend walking the road with them, who gave them a fresh insight, and connected the new world with the world they knew. And, of course, he is present in a particular way in the Eucharist, in the breaking of bread, full of the many meanings that breaking bread had for Jesus himself, during his life and after the resurrection. Jesus walks with us daily though we may fail to recognize him. He is with us encouraging us in moments of difficulties and trials. Let us put our faith in him. He will never fail us.

## HOMILIA DEL 3<sup>ER</sup> DOMINGO DE PASCUA: 26 DE ABRIL, 2020

La historia de Emaús es como un evangelio dentro del evangelio. Es una lección tan rica que sirve como un resumen de nuestro propio vínculo con Jesucristo. Para aquellos discípulos de Emaús, el futuro parecía sombrío. Anteriormente, la vida había sido emocionante y estaban cautivados por el mensaje del Evangelio de Jesús. Pero resulta que no habían captado algunas partes importantes de lo que había dicho.

Después de la muerte de Jesús en la cruz, sintieron que todo estaba perdido. Pero Jesús usó las escrituras para iluminarlos. Las Escrituras tienen poder como una corriente eléctrica y están inspiradas por el Espíritu de Dios. Cuando les abrió el significado de la Palabra de Dios, vieron su cruz y su muerte no como un desastre total sino como el comienzo de una nueva era de gracia.

Al llegar a Emaús, invitaron a Jesús a su casa para pasar la noche. Entonces fue que les dio a conocer al partir el pan. Era otra celebración de la Eucaristía, el Cristo resucitado en sus vidas. Fue el espíritu de entrega que él invirtió en el acto lo que les mostró quién era realmente. Había un nivel de enfoque, de compartir y de santidad exclusivo de Jesús, algo que habían experimentado previamente, antes de su pasión. Su presencia tocó su hambre más profunda, y el pan que partió no era solo físico. Fue comida que abrieron sus corazones y sus bocas.

Podemos vernos en los dos viajeros en su viaje de regreso a Emaús, la fe y la esperanza que habían perdido, el futuro que habían esperado desmoronarse. Y sin embargo, se encontraron con un amigo desconocido que caminaba por el camino con ellos, quien les dio una nueva visión y conectó el nuevo mundo con el mundo que conocían. Y, por supuesto, él está presente de una manera particular en la Eucaristía, en el partimiento del pan, lleno de los muchos significados que tuvo el partir el pan para Jesús mismo, durante su vida y después de su resurrección. Jesús camina cada día con nosotros, aunque no lo reconozcamos. Él está con nosotros animándonos en momentos de dificultades y pruebas. Pongamos nuestra fe en él. Él nunca nos fallará.

**MASS INTENTIONS:** According to information received from the Archdiocese, Mass intentions booked by persons, will be **announced during the private Masses** by the priests of the parish.

**INTENCIONES DE LAS MISAS:** Siguiendo la información de la arquidiócesis, las Misas apuntadas por las personas se anunciarán durante **las misas privadas** celebradas por los sacerdotes de la Parroquia.

**MASS INTENTIONS (April 25 – May 2, 2020)**

Saturday April 25<sup>TH</sup>, 2020

- 9:00 AM Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19..Improving)
- 5:15 PM Parishioners of Our Lady of Mercy
- 7:00 PM La Comunidad de NS de las Mercedes

Sunday, April 26<sup>TH</sup>, 2020

- 8:45 AM Parishioners of OLM; Teresa Tuyet Phan(Improving)
- 10:00 AM For the healing of Linh Khanh Phan
- 11:30 AM † Recordando el cumpleaños de Elsie Aponte
- 1:00 PM Los feligreses de NSM
- 6:00 PM † María Cintron,

Monday, April 27<sup>TH</sup>, 2020

- 12:00 noon † Los difuntos de NS de las Mercedes
- 5:15 PM Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)

Tuesday April 28<sup>TH</sup>, 2020

- 12:00 noon: La salud de Leticia Angel, Yadira Muñiz
- 5:15 PM For all of the parishioners of OLM

Wednesday, April 29<sup>TH</sup>, 2020

- 5:15 PM : For the healing of Linh Khanh Phan
- 7:00 PM : La Salud de Juan Espinoza, Juana Ortega

Thursday, April 30<sup>TH</sup>, 2020

- 12:00 Noon † Florencio Espinoza
- 5:15 PM Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)

Friday, May 1<sup>ST</sup>, 2020

- 12:00 Noon † Ken Farnum Sr.
- 5:15 PM Teresa Tuyet Phan(healing from COVID 19.. Improving)
- 7:00 PM: La Salud de Juan Espinoza, Juana Ortega

Saturday May 2<sup>ND</sup>, 2020

- 9:00 AM: La Comunidad de NS de Mercedes
- 5:15 PM: Teresa Tuyet Phan (with Covid 19... Improving)
- 7:00 PM: La salud de Leticia Angel, Yadira Muñiz

**READINGS/LECTURAS**

<b>25</b>	Sat: Saint Mark, Evangelist, Feast 1 Pt 5:5b-14/Mk 16:15-20	<b>25</b>	sábado: San Marcos, Evangelista, Fiesta: 1 Ped 5:5b-14/Mc 16:15-20
<b>26</b>	SUN THIRD SUNDAY OF EASTER: Acts 2:14, 22-33/1 Pt 1:17-21/Lk 24:13-35	<b>26</b>	<b>DOM 23<sup>ER</sup> DOMINGO DE PASCUA</b> Hechos 2:14, 22-33/1 Ped 1:17-21/Lc 24:13-35
<b>27</b>	Mon: Easter Weekday: Acts 6:8-15/Jn 6:22-29	<b>27</b>	lunes de la semana pascual: Hechos 6:8-15/Jn 6:22-29
<b>28</b>	Tue: Easter Weekday [Saint Peter Chanel, Priest and Martyr; Saint Louis Grignon de Montfort, Priest] Acts 7:51—8:1a/Jn 6:30-35	<b>28</b>	martes de la semana pascual [San Pedro Chanel, Presbítero y martir; San Luis Grignon de Montfort, Presbítero] Hechos 7:51—8:1a/Jn 6:30-35
<b>29</b>	Wed: Saint Catherine of Siena, Virgin and Doctor of the Church, Memorial Acts 8:1b-8/Jn 6:35-40	<b>29</b>	miércoles: Santa Caterina de Siena, Religiosa y Doctor de la Iglesia, Memorial: Hechos 8:1b-8/Jn 6:35-40
<b>30</b>	Thu: Easter Weekday [Saint Pius V, Pope] Acts 8:26-40/Jn 6:44-51	<b>30</b>	jueves de la semana pascual: [San Pio V, Papa] Hechos 8:26-40/Jn 6:44-51
<b>1</b>	Fri: Easter Weekday [Saint Joseph the Worker] Acts 9:1-20/Jn 6:52-59 or, for the Memorial, Gn 1:26—2:3 or Col 3:14-15, 17, 23-24/Mt 13:54-58	<b>1</b>	viernes de la semana pascual [San José el trabajador] Hechos 9:1-20/Jn 6:52-59 (277) o, por el Memorial, Gn 1:26—2:3 o Col 3:14-15, 17, 23-24/Mt 13:54-58
<b>2</b>	Sat: Saint Athanasius, Bishop and Doctor of the Church, Memorial: Acts 9:31-42/Jn 6:60-69	<b>2</b>	sábado: San Atanasio, Obispo y Doctor de la Iglesia Memorial: Hechos 9:31-42/Jn 6:60-69

**OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR**

MONDAY TO FRIDAY: 8:30 AM – 1:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:00 PM

**HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD**

LUNES A VIERNES: 8:30 am –1:30 PM; DOMINGO: 9:00 AM – 1:00 PM

**Todas las Misas en la Catedral de San Patricio** sin congregación se transmiten en vivo. Consulten los sitios de la red de la catedral y de Catholic Faith Network en notas anteriores.

Las Misas en español se transmiten en vivo de España

**(<https://www.ewtn.com/espanol/magTV.asp>)**

**CONFIRMACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN:** Ambos sacramentos serán pospuestos hasta nuevo aviso.

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH  
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

**PERMANENT / PERMANENTES:** Aniceta Aird, Anna Phan Phuoc, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa y José Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, María Cintron, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.



**TEMPORARY / TEMPORARIOS:** Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan Bacchus, Teresa Tuyet Phan

## **THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL 2020**

Our goal for this year (2020) is \$34,500.00. The parish Registration cards (Parishioners) are 625.

**(1) Each person / family should contribute \$72.00 or more for the year 2020.**

**(2) Some of you have received envelopes from the Archdiocese. You can send your contribution directly to Archdiocese by CHECK or MONEY ORDER, but NOT IN CASH.**

## **LA CAMPAÑA ANUAL DE CORRESPONSABILIDAD DEL CARDENAL 2020**

Nuestra meta para este año (2020) es de \$ 34,500.00 Las tarjetas del registro parroquial (feligreses) son 625.

**(1) Cada feligrés / familia debe contribuir con un mínimo de \$ 72.00 por año.**

**(2) Algunos de ustedes han recibido sobres de la Arquidiócesis. Pueden enviar su contribución directamente a la Arquidiócesis por CHEQUE o MONEY ORDER, pero NO EN EFECTIVO.**

**DEVOCION AL DIVINO NIÑO:** Cada primer viernes del mes, la Misa a las 7:00 PM en español se celebrará en el templo con la devoción al Divino Niño Jesús.

**DEVOCION A SAN ANTONIO:** Cada ultimo Viernes del mes, celebraremos la Misa a las 7:00 PM con la devoción a San Antonio de Padua con la distribución del pan de San Antonio. Vengan todos que quieren las bendiciones del Señor por la intercesión de este Santo muy poderoso.

**RAYO DE LUZ:** El Libro “Rayo de Luz” está disponible en la tiendita de la Iglesia.

## **LA CAMPAÑA ANUAL DE CORRESPONSABILIDAD DEL CARDENAL 2020**

Nuestra meta para este año (2020) es de \$ 34,500.00 Las tarjetas del registro parroquial (feligreses) son 625.

(1) Cada feligrés / familia debe contribuir con un mínimo de \$ 72.00 por año.

(2) Algunos de ustedes han recibido sobres de la Arquidiócesis. Pueden enviar su contribución directamente a la Arquidiócesis por **CHEQUE** o **MONEY ORDER**, pero **NO EN EFECTIVO**.

## **DAILY MASS IN ENGLISH**

<https://www.saintpatrickscathedral.org/most-recent-mass>

<https://video.ewtn.com/daily-mass/>

## **MISA DIARIA EN ESPAÑOL**

<https://www.ewtn.com/espanol/magTV.asp>